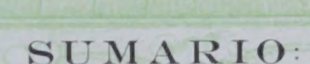
"Todos vuestros esfuerzos (por el bien) serán frustrados si no sabéis manejar el arma defensiva y ofensiva de la buena prensa." PIO X.

EL IDEAL

"Dichoso el que lleva en su mente un ideal y trabaja por realizarlo."

PASTEUR.



SUMARIO:



Revista católica mensual ilustrada = Publicación del "Círculo Pío X."

Con las debidas licencias. Administración: 9a. Calle Oriente No. 39A.

Año VII. Guatemala, Septiembre de 1917. Número 9.

TIP. ARENALES HIJOS

9ª Calle Poniente, número 6 bis.

"EL IDEAL"

Se publicará mensualmente

CADA NÚMERO CONSTARÁ DE 20 PÁGINAS Y CONTENDRÁ 3 Ó MÁS GRABADOS.

Redactor Responsable y Administrador: César de Garro y Beltrán.

9a. Calle Oriente, número 39 A •

Toda correspondencia deberá ser dirigida al señor Administrador de "El Ideal."
La colaboración será solicitada.——No se devuelven originales.

PRECIOS:

En la República 1 año	$ 50.00	moneda nacional.
,, ,, ,, 6 meses	29.00	,, ,,
,, ,, ,, 1 mes	5.00	,, ,,
Número suelto	6.00	,, ,,
En el exterior 1 año	1.50	oro americano.
,, ,, ,, 6 meses	0.80	,, ,,

Anuncios, por cada inserción:

1 página	$ 100.00	moneda nacional.
½ ,,	55.00	,, ,,
¼ ,,	30.00	,, ,,
⅛ ,,	18.00	,, ,,

Anuncios Extranjeros:

1 página	$ 3.00	oro americano.
½ ,,	1.75	,, ,,
¼ ,,	1.00	,, ,,

Agentes para anuncios extranjeros: VICTOR M. ALCANTARA y CIA.

6a. AVENIDA SUR, NÚMERO 18.

AGENTES:

Amatitlán	Señor Licenciado don Martín Ordóñez.
Cobán	Señorita Socorro Paz.
Chiquimula	Señora Doña Leonor S. v. de Calderón.
Chiché	Señor Don Abraham J. Barrios.
Flores (Petén)	Señor Don Julián A. Pinelo.
Mazatenango	Señor Don J. Tránsito Alonzo
Patzun	Señora Doña Trinidad J. v. de Ralón.
Rabinal	Señor Don Antonio Valdizón.
San Antonio Suchitepéquez	Señor don Hermenegildo Morales.
San Cristóbal V.	Señor Don Benjamín J. Gómez.
San Martín J.	Pbro. Don Vicente Aguilar J.
San Marcos	Señora Doña Julia v. de Maldonado.
San Juan S.	Señor Don Manuel J. Téllez.
Sumpango	Señor Don Carlos Castellanos y S.
Sololá	Señor Luis Zúñiga
Zacapa	Señorita Mercedes González.

EL IDEAL.

Revista católica ilustrada de literatura, instrucción, información y variedades.

PUBLICADA MENSUALMENTE POR EL "CIRCULO PIO X"

Dirección y Administración: 9a. Calle Oriente, número 39 A

AÑO VII. GUATEMALA, 30 DE SEPTIEMBRE DE 1917. NÚMERO 9.

DISCURSO

PRONUNCIADO POR DON LEOPOLDO CASTELLANOS Y LARRAVE EN EL "CÍRCULO PÍO X," EN LA SESIÓN DEL 9 DE SEPTIEMBRE, CONMEMORANDO LA INDEPENDENCIA NACIONAL.

M. R. P. Director; Señores:

Noventa y seis años se cumplen desde que Guatemala entró a formar parte entre los pueblos libres, y en tan memorable aniversario el corazón de todo patriota se ensancha y alegra y con justísimo y natural entusiasmo evoca todas las glorias de la Patria muy amada.

Digna de todos nuestros afectos y acreedora de todos nuestros esfuerzos y trabajos es ella. El sentimiento de amor a la Patria es innato en el corazón humano; y es tan noble y legítimo que lo vemos santificado por Cristo Jesús, nuestro Divino Maestro. En efecto: el Evangelio nos relata que a la vista de Jerusalem, Jesús se conmovió hondamente, y al prever la dureza de sus hijos para con El, su Salvador, abundantes lágrimas corrieron por las mejillas del Redentor del Mundo, así como antes el Profeta de las Lamentaciones al contemplar en visión, el cruel Deicidio, lloró también por la ciudad desventurada. Esto nos demuestra lo intenso de este afecto, su pureza y el preferente lugar que ha de ocupar en nuestro corazón.

Nuestra cara Patria, Guatemala, dilecta del Altísimo, es deudora a su Omnipotencia de abundantísimos beneficios y mercedes; ellos se ponen de relieve hoy que, en medio de la universal y funesta hecatombe que contempla por vez primera la Humanidad, conserva este rincón del globo el dón inapreciable de la paz. Y por ello en la magna fecha que recordamos, hemos de volvernos a lo alto y prorrumpir en un jocundo himno de gratitud al Todopoderoso que así protege y ha protegido nuestro suelo.

Ha noventa y seis años que reunidos en el Palacio del Gobierno nuestros ilustres patricios, declararon nuestra gloriosa autonomía, pero ¿a qué recordaros esa brillante y blanca página de nuestra historia, si la sabéis tanto o mejor que yo? Conduce, empero, a mi intento, remarcar que aquellos nobilísimos Próceres fundaron nuestra Independencia Nacional, sobre la base de una Dependencia necesaria e indispensable de Dios. El pueblo que desconoce tal

dependencia Divina no sólo no puede ser libre, ni soberano, sí que tampoco puede titularse civilizado y culto; y los autores del Acta de 1821 que eran hombres cultos y civilizados, verdaderos exponentes de ciencia y saber y prudencia y gobierno, no querían, ni anhelaban patria si ésta no había de reconocer su dependencia de Dios. Tal parece que fué su primordial objeto al consignar en aquel documento memorable, como el Artículo 10º: "Que la Religión Católica que hemos profesado en los siglos anteriores y profesaremos en los siglos sucesivos, se conserve pura e inalterable, manteniendo vivo el espíritu de religiosidad que ha distinguido siempre a Guatemala, respetando a los Ministros Eclesiásticos seculares y regulares y protegiéndoles en sus personas y propiedades." En los primeros artículos declaran la independencia de España, lanzando a la faz del mundo, la manifestación de su voluntad suprema de gobernarse por sí mismos: ni quieren, ni aceptan, ni aceptarán dominio extraño, y como consecuencia de tales declaraciones en el 10º artículo se expresa la dependencia de Dios, como para explicar mejor que lo antecedente no significa, ni puede significar, el olvido de los deberes que como pueblo tenemos para con el Creador. Y siendo la Religión Católica la única verdadera, se establece la única del Estado.

Hermosa declaración la de nuestros mayores: ella es el monumento de más valía que nos legaron, la herencia de mayor precio que transmitieron a las generaciones que habrían de sucederles, la confesión más honrosa que pudieron hacer de sus sentimientos de patriotas, la más hidalga expresión de sus aspiraciones por el progreso, la cultura y el engrandecimiento de la tierra que declaraban libre.

Y en aquella Asamblea vemos al Prelado Metropolitano, a los de las Ordenes Religiosas, y a personalidades tan proominentes en la jerarquía eclesiástica como el Canónigo don José M. de Castilla, por qué no hay nada que se hermane tanto con el verdadero patriotismo, como la sincera religiosidad; son estos dos sentimientos gemelos que reconocen un origen común: Dios.

Cual ha sido la labor de los Prelados, de los sacerdotes, de los religiosos en Guatemala, bien la conocéis vosotros. Aún antes de nuestra emancipación a ellos se les debe, desde la conquista—en la cual con Las Casas a la cabeza ellos realizaron la obra más hermosa y heróica de defender a la raza autóctona de vejaciones y martirios—desde entonces, repito, todo cuanto de elevado, de digno, de culto, de noble tuvo nuestro suelo, fué su obra. Y sin evocar las figuras de los Obispos: Marroquín, Payo de Rivera, Pardo, Figueredo, Francos y Monroy; sin mencionar al Jesuita Landívar, al Franciscano Goicoechea, al Domínico Córdova, al Dean Larrazábal; sin hacer memoria de aquel genio de la caridad que se llamó el Hermano Pedro, ni de Margil el venerable, bástanos echar una ojeada en la centuria que hemos vivido independientes, y recordar, siquiera sea a la ligera, al Marqués de Aycinena, sabio eminente, político de altísima escuela y varón virtuosísimo; al no menos docto Prelado García Peláez—acabado modelo de Pastor—que con apostólico celo tanto trabajó con labor incansable por su grey, dedicando sus cortísimos descansos a enriquecer nuestra patria historia con sus notables escritos.

Y en época reciente, de todos conocida, al llorado señor Casanova y Estrada de grata memoria, quien en sus notables Cartas pastorales sobre la Patria dejó imperecedero monumento de su amor hacia ella, no menos que de la profundidad de aquel vastísimo talento que ilustró la Silla arquiepiscopal de Centro América.

(*Concluirá.*)



SECCION PIADOSA.



Nuestra Señora de las Mercedes

El próximo 7º Centenario.

El día 1º de Agosto del año del Señor de 1218 se dignó bajar la Santísima Virgen de Mercedes a la Ciudad de Barcelona, en España, para formar su ínclita Orden de los Redentores de Cautivos.

Dejaba la celestial Mansión y escoltada por miriadas de Querubes, hermosísima y entre refulgentes astros, bañada por los rayos de una esplendente luna bajó a la tierra la que quiso ser llamada Madre de Mercedes, es decir, de gracias y favores.

Un generoso y distinguido caballero francés, llamado Pedro Nolasco, después de dar fin con su pingüe patrimonio en rescatar cautivos, ruega, llora ante María para que Ella misma realice por sí el gran beneficio de libertar a la infeliz humanidad, pues su corazón magnánimo y caritativo no hallaba otro camino ante el cuadro que se ofrecía a la vista.

Tiempo aciago para el mediodía de Europa. Corría el siglo XIII. Cinco centurias contaba de un poder satánico, desencadenado por las iras del Cielo, envolviendo la mitad del globo en pavorosas sombras. Todo era devastado: campos cultivados, hombres armados de hierro, ciudades amuralladas, y a los débiles a quienes perdonaba el Alfanje ensangrentado, los hacía víctimas, tal vez más desdichadas, de su rabia vencedora. Y ¿a dónde va esa turba de infelices? Ellos mismos no lo saben. Maniatados los infortunados ancianos con débiles mujeres y pobrecitos y harapientos niños. Enfermos, extenuados por el hambre, el frío, el dolor, la miseria. Verles cual se alejan de sus nativas montañas, de sus alegres valles, de sus caros hogares, diciendo en lo más oculto de su corazón adiós al bello suelo, de donde se apartan, Francia, España, Italia, sin el consuelo de abrigar esperanzas de retornar (y esto por muchos años) dejando a esposos, hijos, hermanos, quienes pudieron ocultarse quien sabe a costas de qué sacrificios, de la codicia de piratas Sarracenos. Saben que con sus lágrimas y sudores, regarán los abrasados arenales de la Libia.

Pero esos que quedan en patrio suelo, hermanos por la sangre y por la fé lloran, e imploran al Eterno por sus desgraciados hermanos que no tienen a donde volver los ojos.

Espantoso era el cuadro de la infortunada Europa bajo tan cruel azote.

Las plegarias de los libres se engranan a las lágrimas de los cautivos y suben al Cielo!

María, siempre María, la Madre del Señor y Madre también nuestra, hace adelantar la hora de la misericordia.

Pedro Nolasco, grande en su virtud y grande en su oración, es el instrumento de que la Madre de Dios quiso valerse para redimir a los cautivos.

Huyendo Pedro de la herejía que cunde y contamina, se aleja de la Patria y se esconde en las faldas del empinado Montserrat, consagrándose a la limosna, al ayuno y a la plegaria. Allí ante el altar concibe Nolasco la idea de hacer voto heróico y

sublime de sacrificarse; hasta dar la vida por librar a sus hermanos.

Sí, María le inspira tan noble idea: darla vida por sus hermanos. Sin embargo él espera que María, quién le alumbró aquel bello pensamiento, le inspire el medio de efectuarlo. Y en una expléndida, brillante y sublime noche, Ella, la inspiradora de la Caridad, habla con Nolasco, cara a cara, y le revela el derrotero que ha de seguir.

Hermosa fecha que debemos recordar con gracias al cielo y acciones de alabanzas.

El año de 1918 y a 1º de Agosto se cumplirán siete siglos de tan maravillosa venida a la tierra española de la Madre de Dios, y desde entonces la llamó la iglesia, Redentora de Cautivos. La misma Señora le dá auxiliares: Un Sábio y un Monarca, Raymundo de Peñafort y Jaime, Rey de Aragón. Virtud, Ciencia y Poder, se unieron por que María les preparó para tamaña empresa.

Formada la orden mercenaria parten con limosnas de los mismos cristianos a tierra de infieles y compran la libertad de los cautivos. Si llega a escasearse el dinero, Ellos, los mercedarios, quedan en su lugar y los cautivos regresan al patrio suelo, cantando a María lo que los israelitas a Judith: "Tú eres la gloria de Israel, tú la alegría de tu pueblo."

Fueron tantos y tan grandes los favores que en aquella desgraciada época recibieran los cristianos de la mano de María, que no pudieron llamarla con otro nombre que el de Madre de Mercedes.

El año venidero celebrarán los pueblos del orbe tan grandioso centenario, siete veces grande, visto a la luz de la más hermosa de las virtudes: La caridad.

Elvira Parral.



LA FUENTE DEL BIEN

—Admírome y hágome siete cruces al ver lo majaderos que somos los hombres; lo ciego que estamos; lo a oscuras que vivimos. Todo se nos va en ir de acá para allá buscando remedio a nuestros males, cuando lo tenemos tan cerca.

—¿Dónde?

—En el Corazón de Jesús.

—Siempre echa Ud. por el mismo camino.

—Porque no hallo otro mejor para llegar al fin.

—Bien, hombre; pero convengamos en que el pueblo tiene hoy ciertas necesidades que no se satisfacen con bendiciones, y ciertas miserias que no se curan con agua bendita.

—Quien no se cura con agua bendita ni sin bendecir, son los cortos de vista, que por no ver nada, ni siquiera ven lo que les conviene.

—¿Y qué les conviene?

—Volver a Jesucristo.

— Hombre, bien, yo creo en Jesucristo: pero........

— Dispense usted: usted no cree en Jesucristo; y si no dígame ¿qué quiere decir Jesús?

— Salvador.

— Y Salvador, ¿qué quiere decir?

— El que salva.

— Pues si el mundo necesita salvarse, y Jesús es el que salva, ¿cómo ha de salvarse fuera de Jesús?

— Es que yo he oído decir que si los pueblos pasan mal, es porque les falta que comer; y si les falta que comer es porque están muy atrasados; y si están muy atrasados es porque no tienen libertad.

— Dispense Ud., esa *letanía* se reza de otra manera:

El pueblo está mal, porque no tiene pan: y no tiene pan, porque se lo han arrebatado los egoístas que no viven según la ley de Jesús.

El pueblo está mal, porque no tiene luz, porque con sus perversas doctrinas le han llenado la cabeza de errores los que no creen en el Evangelio de Jesús.

El pueblo está mal, porque se ha corrompido; y se ha corrompido, porque de su corrupción y de sus vicios han hecho artículo de comercio en el periódico, el teatro, el cine, la pintura, la novela, etc., los malvados que no conocen a Jesús.

— Basta, amigo: voy viendo que siempre va Ud. a parar a lo mismo.

— Sí, señor, a lo mismo; a Jesús, porque ahí está la fuente de todos los bienes y el remedio de todos los males.

....

Nada; preciso es convencerse de aquella gran verdad del Evangelio en que tan pocos se fijan.

¿Cuál?

— Que del corazón sale todo. Efectivamente, dadme un hombre muy rico y muy sabio, pero de mal corazón, y de ese habrá que huir como de la peste; porque su poder y saber lo harán más peligroso.

Pues lo mismo sucede con las naciones.

Dadme una nación muy fuerte y poderosa para todo, menos para dominar sus vicios, y antes que vivir en ella preferiría vivir entre salvajes.

Lo dicho: del corazón sale todo. Si el corazon es bueno, de él salen bienes; si el corazón es malo, salen males. Por eso el Corazón sacratísimo de Jesús, modelo de corazones, ha sido y será siempre la fuente de la felicidad, porque es la fuente del bien.

Vea Ud. si no, de donde nacen todos los bienes que recibe el pueblo.

....

¿Ha visto Ud. muchos incrédulos que abandonen las delicias de la vida para ir a servir a los enfermos en los hospitales, como lo hacen los que aman al Corazón de Jesús?

¿Ha visto Ud. muchos libre-pensadores que sacrifiquen su juventud, y que vestidos de un triste sayal se vayan a civilizar pueblos salvajes, a costa de su vida, como lo hacen los adoradores del Corazón de Jesús?

¿Ha visto Ud. muchas mujeres de mundo que sacrifiquen su belleza, se despojen de sus galas, para encerrarse en los asilos, escuelas, hospitales y manicomios, para cuidar enfermos asquerosos, mujeres perdidas, niños abandonados y locos furiosos, sin más retribución que un pedazo de pan ni más esperanzas que un hoyo en el cementerio, como lo hacen cada día las "Hermanas de la Caridad," las "Hermanitas de los Pobres".... y tantas otras santas criaturas que dan su vida por los demás?

No: eso sólo saben hacerlo los amigos del Corazón de Jesús.

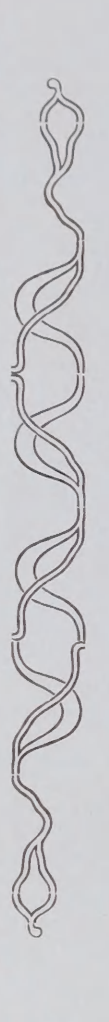
— Efectivamente, no dejo de conocer que los buenos cristianos son siempre los que se portan mejor con el prójimo.

— Pues entonces, aplique Ud. el cuento.

Si lo que en el mundo falta es virtud, y esa virtud sólo la inspira Cristo, ¿cómo encontrar fuera de Él la deseada felicidad?

Del Corazón de Cristo
Brota una fuente,
Que el agua de la vida
Lleva a torrentes;
Lejos de ella,
Nunca hallarán los hombres
Más que miserias.

Adolfo Clavarana



PAGINA

HEROISMO Y ABNEGACION.—Entre el fragor de
trucción, unos seres angelicales, llenos de amor y de fe, se lanzan a au
puras y santas sobre las heridas sangrientas, y sus frases de ternura en
deber cumplido, ven flamear su amada bandera enrojecida con su sang
amor. Esos ángeles que se llaman las Hijas de la Caridad.—¡Benditas
generosa y caen víctimas de la guerra, como castos lirios salpicados de

DE ARTE



s batallas y el tronar de los cañones que siembran la muerte y la des-
iar a los moribundos y a curar a los heridos, poniendo sus manos
s oídos de los agónicos, que, en la hora suprema, como recompensa al
y tienen junto a sí, a esos ángeles emisarios del Dios de Perdón y de
an! ¡Cuántas veces la bala enemiga también hace brotar su sangre
bíes, muertas por el odio humano.

EL PODER DE LA ARMONÍA

Cuenta Chateaubriand que en uno de sus viajes por el Alto Canadá fué testigo presencial de un singular y emocionante espectáculo.

En las márgenes de un río divisó entre los juncales un reptil enorme. Era una serpiente de cascabel.

Un habitante del país, tañedor de flauta, toma su instrumento y sale valeroso al encuentro de la serpiente. Esta lo advierte, ondulan sus anillos, enciéndense sus ojos, que brillan a lo lejos como dos carbúnclos. Yérguese su cuerpo y se hincha de coraje, mientras sus fauces se abren, mostrando amenazadoras sus mandíbulas, armadas del doble diente mortífero, y blandiendo su gran lengua que se prolonga y dispara como un dardo de acero.

En este instante el indígena empieza a tañer su flauta.

Sorprendido y sugestionado el formidable reptil, rinde lentamente su achatada cabeza; sus pupilas se apagan, y permanece inmóvil en una actitud pasiva de atención y de encanto.

El canadiense avanza unos pasos, y arranca de su flauta sones dulces y monótonos. Entonces la serpiente obedece al ritmo del encantador, arrastrando por el suelo las membranas sonoras de su cola. Marca el paso del músico que la hechiza, deteniéndose cuando él se detiene, sintiéndose atraída cuando él se aleja. Y así la va conduciendo a la vera del camino, y la desarma y la endulza. Y así la deja ya amansada y como adormecida en medio de los cactus.

¡Imagen sugestiva del poder de la armonía, del poder de la dulzura!

En nuestros climas no encontraréis seguramente a la vera del camino serpientes de cascabel; pero en todas las clases de la sociedad, y especialmente en las que están más en contacto con la tierra, en las que se arrastran por los lodos, por los pedregales y zarzales de la vida, tanto si pertenecen a las clases adineradas como a las clases pobres, encontraréis almas mal contentas, malhumoradas, rabiosas, por no decir venenosas. Son esos caracteres difíciles, intratables, insoportables por su bravía fiereza, que reciben a sus prójimos a dentelladas y a saetazos de ira.

Tomad, pues, para amansarlas el instrumento maravilloso: haced resonar en su presencia la divina armonía de los procedimientos amables, de las palabras benévolas, de las maneras dulces dentro de la dignidad, de la razón serena, de la ecuanimidad imperturbable, del tesón inalterable.

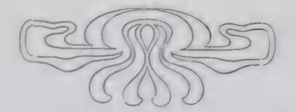
Y, como músicos celestes, atraeréis y vosotros todos los corazones.

❊ ❊ ❊

LA GUERRA.

¡Maldita guerra europea!
¿Hasta cuando ha de durar?
Triste el mundo clamorea
Del cañón al retumbar.
La Industria: —¡Me desbarata!
El Comercio: —¡Ved mi ruina!
La Agricultura: —¡Me mata!
¡Me echa a pique!—*La Marina.*
La Ciencia: —¡Cuánto progreso!
La Religión: —¿Quién no llora?
La Bolsa:—Yo pierdo el seso.
La Prensa:—¡Ultima hora!
En las trincheras: —¡Luchemos!
En las prisiones: —¡Clemencia!
En los hogares: —¡Lloremos!
Pueblos neutrales:—Prudencia.
Pisando muertos y heridos
alegres unos: —*¡Victoria!*
¡Nuestra será!—*Los vencidos.*
¡Mi fallo aguardad!—*La Historia.*
El joven: —¡Morir en flor!
¡Triste orfandad!—*La niñez.*
La desposada: —¡Ay dolor!
La viuda: —¡Triste viudez!
Los buenos: —¡Ira del cielo!
Los malos: —¡Fatalidad!
Y entre tanto luto y duelo
El Papa: —¡Señor, la Paz!

E. Pérez M.



COMPOSICIONES POÉTICAS

GUATEMALA

Composición dedicada a la señora Vicenta Laparra de la Cerda y escrita el año de 1894.

Tan cerca está al corazón
Tu recuerdo, Guatemala,
Como está al mueble de gala
Unida la incrustación.
Eres lejana visión
Que alucina mi memoria;
Y unida a la patria gloria
Tu gloria miro lucir,
Porque es uno el porvenir
En donde es una la histora!

Encadenada montaña
Con mi patria te encadena,
Y en esta costa resuena
La mar que tu costa baña.
En el regazo de España
A una y otra, al punto mismo,
Os dió vida el heroismo
De inolvidables varones;
Su idioma, iguales canciones,
La misma fe: el Cristianismo.

Después, sin gota vertida
De sangre sobre la tierra,
Sin escándalo de guerra
—Vencedora ni vencida—
Llamada a la libre vida
Fué la América Central;
Y libre arrastró el raudal
El oro de sus arenas,
Y del bosque, las escenas
Asumió libre el Quezal.

Blanca, gallarda ciudad,
Donde el recuerdo se posa,
Cual matinal mariposa
De un lirio en la castidad.
Con tranquila majestad,
Como gemelos titanes,
Te hacen guardia tus volcanes,
Tus castillos guardia doble....
Que a doncella hermosa y noble
Nunca faltan los guardianes.

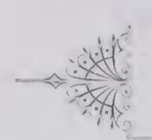
Tus albas torres empujan,
Y con intentos de asalto
Aspiran a lo más alto
Del cielo en que se dibujan.
Que solo las sobrepujan
Aquellos ruegos sinceros
Que con ojos hechiceros
Alzan al cielo tus damas,
Y las patrióticas llamas
En que arden tus caballeros.

Ellos! por quienes ejemplo
La hospitalidad se conserva,
Los que guardan de Minerva
Luz encendida en el templo!
Ellas! A quienes contemplo
Como floridas macetas
Tras de las rejas discretas
Del opulento balcón,
Hechizo y provocación
De liras y de paletas!

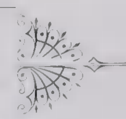
Fonográfica ilusión
O grata reminiscencia,
Me repite la cadencia
Arpada de su dicción.
Mas le falta la expresión
Que a piel blanca y labios rojos
Dan sonrisas y sonrojos,
Si, de amor paliando hazañas,
Crepúsculos de pestañas
Templan el sol de los ojos.

Oh ciudad, donde la mano
Del Arte, glorias y ejemplos
Por las naves de los templos
Guarda del arte cristiano!
Si tu recuerdo lejano
Pudiese al fin perecer,
Transmigración de tu ser
Recibieran con amor:
Magnolias, por si eres flor;
Princesas, por si mujer.

Félix Mata Valle.
Costarricense.



PAGINAS RECREATIVAS.



MAGALI.

*Novela original de M. Delly; traducida libremente del francés, por **Marcela**, expresamente para "El Ideal"*

(Continúa.)

—Desgraciado!—murmuró Magalí tristemente—y si se cura es para que lo juzguen y lo condenen?

—Naturalmente! .... ¿seríais capaz de pedir su indulto, miss Magalí?

—Sí, milord! yo lo perdono y Freddy también, estoy segura! ....

—Es posible; pero yo no perdono. El castigo sea el que fuere será siempre muy poco para ese cobarde agresor....

Magalí calló, temerosa por la irritación que se leía en la fisonomía del duque. Todavía había en él, algo de aquel orgullo y violencia de otros tiempos, que no soportaba una ofensa sin aplicar el castigo. Ella había notado que el sólo nombre del Secretario, le producía una sorda cólera, y si esta en vez de disminuir, aumentaba, era seguro que no sería defendido por él ante los jueces. Ella no se fijó en la mirada de pena de Lord Gerald, viendo la impresión que había provocado la declaración de su severa justicia.... Fué probablemente con la intención de hacerla olvidar lo pasado, que él se puso a hablar de Freddy, de los proyectos que pondría en ejecución a su regresó de Londres. Muy delicadamente tomaba el parecer de la señorita Amelia y de Magalí, tratando de apartar su papel de bienhechor, y haciéndoles comprender que ellas siempre, y las primeras, tenían el derecho de expresar sus deseos y opiniones con respecto al joven.

—Naturalmente, no partirá pronto, pues después es preciso que viaje, y que trabaje en distintos "estudios;" pero así como vos, yo tampoco deseo separarme de ese querido muchacho .... a propósito, no sería demasiado egoísmo de mi parte, pediros que lo dejéis acompañarme a Escocia, y a Austria? .... será cuestión de dos meses lo más; yo sé que él lo desea secretamente; pero no quisiera que fuera contrariándoos.

—Desde el momento en que estuviera contento y en buenas manos, no puedo menos que estar contenta yo también, milord.

—Sí, sé que practicáis la verdadera afección, aquella que no toma en cuenta su sacrificio con tal de que el ser amado goce —dijo el duque con una gravedad que la hizo ruborizarse.—Os agradezco que me confiéis a Fred, y de antemano me regocijo al pensar lo contento que se va a poner cuando sepa que será mi compañero de viaje. Esto me hará cambiar de itinerario;

iremos por mar a Austria, pues es su sueño hacer una travesía en "yacht."

—No es bueno mimarlo demasiado, milord. Creo que ese pequeño Fred, con sus grandes ojos encantadores, hace lo que se le da la gana con su querido duque—observó la señorita Amelia.

—Casi, señorita—respondió alegremente—esto depende de que en él haya encontrado el carácter más bondadoso, y el ser más razonable .... pero si hay que ser severo lo seré—agregó riendo.

Cuando ellos llegaban al Castillo, Juliana de Volberg salía. Lord Gerald llamó a un sirviente que se encontraba por allí, y dándole la brida del caballo se encaminó hacia su prima.

—"Buenos días, Juliana—dijo besándole la mano—decididamente la partida se ha fijado para mañana?

—Sí, Gerald, respondió ella saludando graciosamente a la señorita Amelia y a Magalí, pero pronto nos veremos en París?

—Sí; primero en Viena; iré lo más tarde a fines de Diciembre. Tal vez regrese a Francia con vosotros; de todas maneras, no podré detenerme más de ocho días en París.

—Sí, vais a convertiros en un hombre seriamente ocupado desde el principio hasta el fin del año, y vuestra familia y vuestros amigos ya no os verán—dijo ella en tono de reproche.

—Que queréis, Juliana, cada cual tiene su senda en este mundo! perded cuidado, tendré momentos para consagrar a mi familia y a mis amigos, y no pienso inmovilizarme todo el año en Inglaterra.... si aceptáis mi compañía para el paseo, estoy a vuestra disposición.

Ella aceptó sonriendo de tal manera que cambiaba por completo su fisonomía algo fría. El duque saludó a Magalí y tendió la mano a la señorita Amelia diciendo: "haced venir adonde querráis a vuestros protegidos, señorita Amelia, y concededme el placer de jamás olvidaros que me constituyo en vuestro tesorero.... y no temáis importunarme viniéndome a hablar de esas miserias que vos conocéis tan bien!"

La excelente dama, mientras atravesaba el hall acompañada de Magalí, no cabía de contento, al pensar en el crédito ilimitado, que nunca soñó, y que acababa de serle espontáneamente ofrecido con aquella gracia que sabía desplegar el joven duque cuando quería.

—¡Qué no podremos hacer ahora, Magalí! porque con él no hay palabras vanas.... verdaderamente está muy cambiado desde hace pocos meses. Antes, cuando le pedía algún favor para alguno de mis protegidos, se mostraba benévolo y atento, pero era simplemente su generosidad natural y el placer de causarme alguna satisfacción.... hoy, lo veo interesado en verdad por hacer el bien a su alrededor!

—Magalí la escuchaba sin responder.... dijo de pronto a una súbita idea, "me parece que se casará con su prima Juliana."

La Señorita, se estremeció. "Así creo yo también, hija mía."

—Tanto mejor, pues es buena y graciosa. Lo ayudará en su gran obra... cada cual tiene su senda en este mundo!—murmuró, repitiendo sin pensarlo, las mismas palabras que acababa de pronunciar lord Gerald.

17

El duque de Staldiff acabó de vestirse para la comida de gala, ofrecida por el rey, con motivo de la visita de un soberano extranjero. Echó una mirada al espejo que le envió la imagen de un joven y soberbio caballero, llevando con aristocrática elegancia el traje de corte; pantalón y medias negras, y las insignias de la "Jarretiere"....

y cogiendo los guantes que le presentaba su ayuda de cámara, se dirigió hacia la puerta, seguido de Alari, que hasta entonces había permanecido extendido a los pies del amo amado, a quien había salvado la vida.

En el gabinete de trabajo del duque, lord Dorwilly esperaba a su amigo, y al verlo fué a su encuentro tendiéndole ambas manos. "Venía a saludaros querido amigo; qué, ¿ya estáis listo?

—Sí, quiero antes ir a ver al pobre Dowtill, que no está bien del golpe a causa de la caída del caballo. Pero tengo suficiente tiempo, sentáos Ruperto.

—Nó; gracias amigo mío, tengo una cita donde Lord Hawkins, mi coronel. Me he retardado en casa de lady Dulkay, y he sabido una gran noticia.... miss Loodler ha logrado su corona ducal.

—De veras?.... después de todo, no me extraña ... ¿quién es ese afortunado mortal?....

—El duque de Dowes. El mismo acaba de anunciar su boda a lady Dulkay.

—Ya me lo figuraba, ...debía estar en "seco," en efecto, y la dote de miss Loodler, bastará para reponerlo. Lastimoso personage!—dijo alzando los ojos con desprecio.

(*Continuará*).



NOTAS Y NOTICIAS

De Administración. — Rendimos las más expresivas gracias a nuestros activos agentes que han correspondido a nuestras súplicas relativas a envíos de fondos, y suplicamos a los que no lo han hecho y a los suscriptores directos se sirvan mandar cancelar lo que adeudan, pues a todos constan las apremiantes necesidades pecuniarias de esta empresa que a pesar de sacrificios no desmaya a fin de regularizar como se debe la publicación y proseguirla, convencidos como estamos del mucho bien que ella hace y está llamada a hacer. Damos igualmente gracias a las generosas personas que han suscrito alguna suma para ayudarnos en los gastos de esta revista y las particularizamos a aquellos que lo han hecho de manera tan delicada como expontánea, no publicando ahora sus nombres por querer hacerlo al fin del año.

Los Agentes don Benjamín J. Gómez de San Cristóbal V., doña Trinidad J. v. de Ralón, de Patzún, y J. don Tránsito Alonzo, de Mazatenango, son acreedores a especial agradecimiento nuestro por su activa labor en nuestro servicio. Así también reconocemos la efectuada por la Señorita Susana de la Vega, de Santa Lucía Cotzumalguapa, cuya separación de la Agencia lamentamos vivamente, esperando que Dios le premie cuanto hizo en obsequio de la causa de la Buena Prensa; oportunamente avisaremos que persona sucederá a la Srita. de la Vega.

Mes de Dolores.—En el templo de Santa Teresa se ha celebrado durante este de Septiembre el mes de Dolores, por la asociación de ese título dedicada a los agonizantes. Series de importantes conferencias doctrinales y morales han tenido a su cargo el M. I. Sr. Canónigo Magistral Don José Angel Montenegro y los Pbros. don Belisario Trejo y Dr. don Luis Amezcua Orozco. Felicitamos a la caritativa y piadosa Hermandad de Dolores y a su director el M. I. Sr. Canónigo don Francisco Xavier Torres, Vicario Gral. del Arzobispado.

Primogénito. — Un gracioso chiquitín que llevará los nombres de José Arturo Ramón de Jesús, ha venido a alegrar el hogar de nuestros amigos, don Arturo Ramírez y Dña. Albertina B. de Ramírez.

Nuestras congratulaciones.



NOTAS NECROLOGICAS

Ha bajado a la tumba después de una vida dedicada al fiel cumplimiento de sus religiosos deberes, al cuidado de su numerosa familia y al servicio de los nobles ideales del Arte, el Lic. don Trinidad Coronado, miembro importante de diversas asociaciones católicas de Guatemala y cuyo eterno desaparecimiento de la escena de este mundo, deja no sólo vacío el insustituible lugar del padre en su tranquilo y honrado hogar, sino también faltas de su valiosa cooperación a entidades religiosas como la de las Conferencias de San Vicente de Paul, de las que el señor Coronado era Presidente en Guatemala y como la del Rosario Perpetuo, fundada canónicamente en el Templo de Santo Domingo y en la que el apreciable extinto era Jefe de la 4ª División. En todos estos cargos siempre dió pruebas de celo y actividad, siendo muy exacto en el cumplimiento de sus obligaciones.

"El Ideal," al consagrar estas cortas líneas a la memoria del católico convencido y práctico, del hombre que, fiel siempre a sus creencias religiosas, vivió y murió bajo el amparo santo de la cruz, deplora el fallecimiento del Lic. Coronado, elevando sus preces al Señor por su alma, y envía a su apesarada familia sus más sinceras expresiones de condolencia con motivo de la irreparable pérdida que acaba de experimentar.

Sentimos no publicar en nuestro número el retrato del Lic. don Trinidad Coronado, por falta de espacio. Fué él uno de los prominentes católicos guatemaltecos que han cumplido con dedicación y entusiasmo los altos deberes que nos corresponden, sobre todo en la época presente en que el respeto humano hace a tantos avergonzarse de sus creencias religiosas, y el fué de los que supieron por el contrario, vivir y morir como hijos fieles y respetuosos de la Santa Iglesia Católica, Apostólica y Romana.

Descanse en paz el alma del señor Lic. Coronado y que en el Cielo halle la recompensa merecida.

Bienaventurados los fieles que mueren en el Señor!

Luis Téllez.

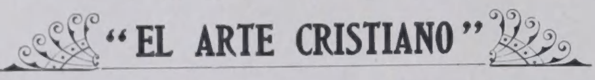
Guatemala, Septiembre de 1917.

***

Sor Rosa. —El día 16 del corriente cerró los ojos a la vida esta noble hija de la Caridad que en el mundo se llamó Concepción Salazar y Galarraga. Era la extinta hija del distinguido caballero don Rafael, fallecido en 1913. Dando de mano a su juventud y belleza, a su posición y talentos ingresó al Instituto de San Vicente de Paúl, siendo dechado de virtud. Joven todavía, rinde la jornada, pero llena de merecimientos para la eternidad. A su apesarada familia, particularmente al señor Pbro. don Luis, su hermano, a la familia de S. Vicente de Paúl, presentamos la más sincera expresión de pésame, así como al señor don Pedro Aycinena, Vice-Presidente del "Círculo Pío X," hermano político de Sor Rosa.—R. I. P. A.

Lic Salvador Falla

GRANDES TALLERES DE
ESCULTURA, PINTURA Y DORADO - -



DE JULIO DUBOIS

7ª Calle Oriente Numero 23, (Calle del Sol).—Guatemala C. A.

Establecimiento premiado en varias Exposiciones.

DEPARTAMENTO ESPECIAL para la fabricación de Altares, Templetes, Tabernáculos, Urnas, Púlpitos, Sagrarios según los últimos modelos y más acabados estilos.

☞ HACED VUESTROS PEDIDOS DIRECTAMENTE A ESTA CASA Y QUEDAREIS COMPLACIDOS

Trabajos perfectos en ESCULTURA: Imágenes, via-crucis en relieve, etc.—PINTURA, y reparación de Imágenes, etc.—MODELACION.—DORADO en toda clase de muebles de madera.—Esmero en los trabajos que nos encomienden.

Altar Mayor de la Iglesia Parroquial de Retalhuleu, construido en estos Talleres.

INVITAMOS AL PUBLICO PARA QUE VISITE ESTE ESTABLECIMIENTO

Nos encargamos de despach[illegible] dentro y fuera de la República, esculturas de Imág[illegible]ando precios reducidos.